

СВЯТОГО І СЛАВНОГО ВЕЛИКОМУЧЕНИКА ДИМИТРІЯ МИРОТОЧЦЯ

Слуга не більший від пана свого (Ів. 15,17-16,2)

Кожен християнин коли справді дбає про власне освячення і спасіння, то на дорозі до мети свого життя, з'єднання з Богом, зустрічає багато різних трудностей, які мусить подолати: це непорозуміння з ближніми, різні сумніви щодо Бога, неспокій, грішні думки, спокуси.

І в цій праці, духовній боротьбі не раз виникає запитання: чому так важко перемогти різні гріхи, перемогти зло і жити в добрі, жити з Богом? Автором багатьох перешкод на дорозі людини до Бога є злий дух. Хоч людина вчинила первородний гріх, однак Бог з любові до неї через хресні страждання Божого Сина визволив її з неволі гріха і дарував їй наново можливість вічного життя. Це викликає у диявола страшну заздрість і він старається всіма можливими способами шкодити людині, віддаляти людину від Бога, руйнувати її зв'язок з Ним різними спокусами. Але гляньмо на життя святих, зокрема мучеників, щоб знайти відповідь на це запитання. Всі святі, зокрема мученики мали тернисту дорогу до неба, багато терпінь і випробувань, подібно як святий Димитрій. І ми не є більші від них. Але вони перемогли спокуси, гріхи, вистояли у терпіннях, бо пізнали і полюбили Бога, як найбільший скарб у цьому світі та в ньому пізнали справжню мету свого життя. Вони зрозуміли, що всі земні дари не зрівняються з даром Божої любові, тому хотіли всіма силами досягнути мету життя – бути з Христом у небі і втішатися Божою любов'ю цілу вічність. Тому вони були готові з любові до Бога віддати своє життя на муки, щоб досягнути життя вічне з Богом. Прикладом у цьому для нас є святий великомученик Димитрій. По смерті його батька цар Максиміліан призначив його проконсулом міста Солунь. Маючи високий суспільний статус Димитрій відкрито визнавав свою віру у Христа, в якій був вихований з дитинства, проповідував її іншим. Коли про це довідався римський імператор Максиміліан то замкнув його у в'язниці. Жодні погрози, тортури не зламали віри і дух Димитрія. Приймаючи тяжкі муки, багато ран списами, він з любові до Бога віддав своє життя, щоб отримати в нагороду від Христа життя вічне. Якщо християнин справді любить Бога і дорожить метою життя – бути нерозривно з Богом у небі, це додає йому сили, надихає до боротьби перемагати гріхи, спокуси, зміцнює віру, надію на Бога, розпалює любов до Нього, чинить витривалим у молитві, спонукає часто користати зі Святих Тайн, допомагає дотримуватися заповідей Божих. Нехай наша наполеглива і витривала духовна боротьба з гріхами і спокусами свідчить про нашу любов до Бога і прагнення спасіння, бути з Богом у небі і радіти, насолоджуватися Божою любов'ю цілу вічність.

о. Михайло Чижович, редемпторист

<https://www.cerkiew.net.pl/wiadomosci-liturgiczne/8-листопада-26-жовтня-†-святого-і-славного-2/>

THE GREAT MARTYR DEMETRIUS

Saint Demetrius was a Thessalonian, a most pious son of pious and noble parents, and a teacher of the Faith of Christ. When Maximian first came to Thessalonica in 290, he raised the Saint to the rank of Duke of Thessaly. But when it was discovered that the Saint was a Christian, he was arrested and kept bound in a bath-house. While the games were under way in the city, Maximian was a spectator there. A certain friend of his, a barbarian who was a notable wrestler, Lias by name, waxing haughty because of the height and strength of his body, boasted in the stadium and challenged the citizens to a contest with him. All that fought with him were defeated. Seeing this, a certain youth named Nestor, acquaintance of Demetrius, came to the Saint in the bath-house and asked his blessing to fight Lias single-handed. Receiving this blessing and sealing himself with the sign of the precious Cross, he presented himself in the stadium, and said, "O God of Demetrius, help me!" and straightway he engaged Lias in combat and smote him with a mortal blow to the heart, leaving the former boaster lifeless upon the earth. Maximian was sorely grieved over this, and when he learned who was the cause of this defeat, he commanded straightway and Demetrius was pierced with lances while he was yet in the bath-house, as for Nestor, Maximian commanded that he be slain with his own sword. Saint Demetrius the Myrrh-streamer – The world has found in you a great champion in time of peril, as you emerged the victor in routing the barbarians. For as you brought to naught the boasts of Lias, imparting courage to Nestor in the stadium, in like manner, holy one, great Martyr Demetrius, invoke Christ God for us, that He may grant us His great mercy.

<http://ocafs.oca.org/FeastSaintsViewer.asp?SID=4&ID=1&FSID=103059>

CHURCH BULLETIN 10/22/2023 ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
21ST SUNDAY AFTER THE PENTECOST ~ 21^{-ША} НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ



Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква
Чесного Хреста
Отці Василіяни

www.holycrossukrainian.org; e-mail: hcukicc@yahoo.com

Office phone: 718 932-4060

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ Pastor

917-842-2819

Fr. Walter RYBICKY, OSBM ~ Associate Pastor

586-457-3314



October, 2023 Божественні Літургії ~ Divine Liturgies Request:

Sun. Oct. 22nd	21TH AFTER PENTECOST ~ 21^{TA} П. ЗІСЛ. СВ. ДУХА	(Гал. 2,16-20 / Лк. 8,5-15)	
	Abercius, Bish. ~ Аверкія, свят.		
9:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
10:00 AM	Divine Liturgy ~ God Bless our Parishioners & Peace for Ukraine		
757	Blessings, & good health for Inna Pshyk (on her birthday) and Lubosh Anna (Neighbor)		
Mon. Oct. 23rd	James, Apos. ~ Якова, ап.	(Кол. 2,13-20 / Лк. 9,18-22)	
000	Divine Liturgy ~ Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
Tue. Oct. 24th	Aretas, Mrt. ~ Арети, мч.	(Кол. 2,20 – 3,3/ Лк. 9,23-27)	
000	Divine Liturgy ~ Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
Wed. Oct. 25th	Marcian, Mrt. ~ Маркіяна, мч.	(Кол. 3,17 – 4,1 / Лк. 9,44-50)	
797	† John Junko L & Y Shcheglov		
	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
Thu. Oct. 26th	DEMETRIUS, G-MART. ~ ДИМИТРІЯ, мч.	(2 Тм. 2,1-10 / Ів. 15,17 – 16,2)	
000	Divine Liturgy ~ Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
000	Divine Liturgy ~ Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
Fri. Oct. 27th	Nestor, Mrt. ~ Нестора, мч.	(Кол. 4,10-18 /Лк. 10,1-15)	
000	Divine Liturgy ~ Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
Sat. Oct. 28th	Terence, Mrt. ~ Терентія, мч.	(2 Кор. 5,1-10 / Лк. 7,1-10)	
807	† Nicholas Dudra M.&B. Sawchuk		
816	†† Victor, Stepan, Sofia, Julia, Jaroslaw, Vira, Maksym, Yuriy ~ <i>w/pan.</i> O. Gurniak		
	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці – after 9:00 am Divine Liturgy.		
795	† John Junko Wife and children		
Sun. Oct. 29th	CHRIST THE KING ~ ХРИСТА ЦАРЯ	(Кол. 1,12-20 / Ів. 18,33-37)	
	22TH AFTER PENTECOST ~ 22^{TA} П. ЗІСЛ. СВ. ДУХА		
	Anastasia, V-Mrt. ~ Анастасії, прмч.		
9:30 AM	Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці		
10:00 AM	Divine Liturgy God Bless our Parishioners & Peace for Ukraine		

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: Available – req by:

Altar of the B.V.M.: Blessings and good health for **Inna & Lubosh** – req. by: A.Neighbor

Altar of the Pantocrator: †**Nicholas Dudra** – req. by: M.B. Sawchuk

Tetrapod 1: Available – req. by:

Tetrapod 2: †† **Victor, Stepan, Sofia, Julia, Jaroslaw, Vira, Maksym, Yuriy** – req. by: Olya Gurniak

Pilgrimage at St. Josaphat Retreat House – Glen Cove

The celebrations of the 400 years Jubilee of the Martyrdom of Saint Josaphat are coming to an end. Indeed, it will end November 12, 2023. Please, do NOT miss this last opportunity to attend the very last Jubilee Celebration on Sunday, November 12. Come to the grounds of St. Josaphat Monastery for the Jubilee Pilgrimage at St. Josaphat Retreat House. Solemn Divine Liturgy is celebrated by His Excellency Bishop Paul at 10:30am. Then we will the blessing of the newly remodeled Retreat House. It will be a day of prayers and God’s blessings in abundance! **(There will be a bus from St. George Parish, NY. Please call the rectory office a.s.a.p. to reserve a seat.)**

ВІДПУСТ У ГЛЕН КОВІ

З нагоди завершення святкування 400 років мученицької смерті св. Йосафата відбудеться відпуст 12-го листопада. Ариерейська Св. Літургія, яку очолить владика Кир Павло, почнеться о 10:30 рано, рівно ж відбудеться посвячення відновленого реклекційного дому. Запрошуємо всіх на відпуст. **(Буде автобус із церкви св. Юрія, Нью Йорк. Будь ласка, якнайшвидше зателефонуйте до офісу щоб забронувати місце.)**

ОГОЛОШЕННЯ ~ 22 жовтня 2023 року

- 1) Спільнота “Матері в Молитві” сердечно запрошує усіх у 3^{-тє} суботу місяця на Сл. Божу о 6:00 год. вечора.
- 2) Молитва на Вервиці – щонеділі о 9:30 год.
- 3) У кого є діти до 1^{-тє} Урочистого Святого Причастя, просимо зголошуватися до офісу.
- 4) Щосуботи після 10 ранку ми прибираємо нашу церкву - запрошуємо волонтерів.

“ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ” (*make a check payable to: “Holy Cross Ukr. Cath. Church”*)

Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!

Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії! Щиро дякуємо всім тим, хто спричинився до організації та проведення нашого Храмового Празника!

Молимся за МИР В УКРАЇНІ ТА У СВІТІ – Благословенної Вам Неділі!

ANNOUNCEMENTS ~ October 22, 2023

- 1) **The Prayer Group** - “Mothers in Prayer” is inviting everyone, to join them in prayer at our church, every 3rd Saturday of the month at 6:00 pm Divine Liturgy.
- 2) **Recitation of the Rosary – every Sunday at 9:30 AM**
- 3) **If you have children for the 1st Solemn Holy Communion**, please contact parish office a.s.a.p.
- 4) **Every Saturday after 10 am.** we cleaning our church – volunteers are welcome!

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF OF GAS SERVICE REPAIRS:

M/M John Kuzemka \$4,000., M/M Alex Rojowsky \$2,000., M/M Steven Miss & 1,200., M/M A. & J. Tychanski \$1,000., Mr. John Salak \$900., Mr. Brian Plumacher \$500., M/M M.& R. O’Hara \$1,000., M/M Roman Kostiuik \$300., M/M N. Duchowych \$200., M/M. Roman Szuper \$200., Mrs. Anna Wojtowich \$150., Ms. Irene Reid \$100., Mrs. Eva Raczynky \$150., Ms. Leslie A Lyga \$100., Mr. Wolodymyr Jawdoszyn. \$10.00., Mrs. Olga Kapusta \$100. M/M I. S. Gyvel \$100., Mrs. Irina Olenskyj \$100., Holy Cross Rosary Society \$500., M/M J.& N. Junko \$100., Mr. John Salak \$500., M/M I. M Prin \$400., M/M I. Liber \$100., Ms. Jane M. Galaga \$100., M/M Diluzio \$25.00., M/M D. M. Mohorovich \$250.00., M/M Kostryba \$2,000.00., M/M Wertzberger \$300., M/M Shmerykowsky \$500.00., Ms. Michele Murta \$250.00., Ms. Oksana Bajko \$200.00., Mrs. Teresa Kuncik \$50.00., Mrs. Maria Diakiwski \$100., Mrs. Rozalia Matyjuk \$1,200.,

Щиро дякуємо всім нашим жертводавцям за пожертви на віднову нашої церкви. Відновлювальні роботи продовжуються, тому будемо вдячні за Вашу постійну фінансову допомогу.

DONATION FOR UKRAINE: make a check payable to Holy Cross Ukr. Cath. Church

To all our generous donors and parish supporters, we extend our love and gratitude!

Let us pray for PEACE IN UKRAINE – Have a Blessed Sunday!

Mnohaya Lita and Happy October Birthdays to: Fr. Mario Dacechen, OSBM, Adam Zielinski, John Drobenko, Alexandry Bobeico, Denis Boutcha, Daria Hanowska, Borys Kramarchuk, Inna Pshyk.

УВАГА! Хто бажає: у притворі церкви знаходяться картки, на яких можна записати намірення на Служби Божої. Заповнені картки можна кинути до недільної збірки. Дякуємо за співпрацю.

ATTENTION: To place a Holy Mass for your loved once’s please use a card’s that are in the vestibule, simply fill them up and bring it to the office or place it in the collection basket. Thank you for making our work easier.

WEEKLY SUNDAY COLLECTION: OCTOBER 8th – CHURCH: \$851.00 / FOR UKRAINE: \$356.00

Saturday, November 11th in our church we will have **Divine Liturgy at 6:00pm.**, and on **Sunday, November, 12th at 8:00am.** Please notice that there will be no Divine Liturgy at 10:00am.

† **Nettie Galaga** who passwd away at age 100 on October 15, 2023, and was buried Friday, October 20, 2023 at Calverton National Cemetery, in Riverhead, NY. **May her memory be eternal!**